### FICHE TECHNIQUE

# samson

#### T 3018 FR

#### Vanne de régulation indépendante de la pression différentielle (PICV) · Type 42-36 E

Régulateurs automoteurs · Série 42



#### **Application**

Vanne indépendante de la pression différentielle (PICV) équipée d'un servomoteur électrique destinée aux sous-stations des réseaux de chaleur ou de froid urbain.

Avec vannes DN 15 à DN 250  $\cdot$  Pression nominale PN 16 à PN 40  $\cdot$  Pour liquides de 5 à 150 °C

Les appareils combinés se composent des éléments suivants :

- une vanne avec corps à brides
- un servomoteur à membrane
- un adaptateur pour le réglage de la consigne de débit et pour le montage d'un servomoteur électrique
- un servomoteur électrique

Le servomoteur électrique peut être livré avec ou sans position de sécurité. Il modifie la consigne de débit en fonction du signal de sortie du dispositif de réglage électrique.

Les régulateurs sont équipés des servomoteurs suivants :

- Vannes DN 15 à DN 50 avec servomoteur
  - Type 5824 sans position de sécurité -
  - Type 5825 avec position de sécurité informations détaillées dans la fiche technique
     T 5824
- Vannes DN 65 à DN 100 avec servomoteur électrique
  - Type 3374-11 sans position de sécurité -
  - Type 3374-21 avec position de sécurité -
  - Type 5824-30 sans position de sécurité informations détaillées dans les fiches techniques
    - ► T 8331 et ► T 5824
- Vannes DN 125 à DN 250 avec servomoteur électrohydraulique
  - Type 3274-11 sans position de sécurité -
  - Type 3274-21 avec position de sécurité informations détaillées dans la fiche technique
     T 8340
- Vannes DN 125 à DN 250 avec servomoteur électrique
  - Type 3374-15 sans position de sécurité informations détaillées dans la fiche technique
     T 8331



#### Caractéristiques générales

- Régulateurs automoteurs, pilotés par fluide et nécessitant peu d'entretien
- Conception compacte
- Haute précision du débit max. réglé grâce à une vanne monosiège avec clapet équilibré par pression
- Précision de régulation indépendante de la pression différentielle du réseau, par exemple pour la régulation de la température avec un dispositif de régulation en fonction des conditions climatiques
- Adapté pour l'eau et d'autres liquides, lorsque ceux-ci ne sont pas corrosifs

#### **Exécutions**

Type 42-36 E (Fig. 1) · PICV DN 15 à DN 250 composée d'un servomoteur à membrane type 2426 et d'une vanne type 2423 E avec une restriction pour le réglage de la consigne de débit · Montage sur le départ ou le retour Les plages de consigne de débit indiquées dans le Tableau 3 sont basées sur l'eau, avec une pression différentielle à la restriction de 0,2 ou 0,5 bar.

Dispositifs de régulation homologués selon DIN EN 14597 disponibles. Numéro de contrôle sur demande.

#### **Exécutions spéciales**

Avec pièces internes en FKM, par ex. pour des applications avec des huiles minérales · Pour des températures jusqu'à 220 °C

Exécution selon ANSI sur demande.

#### Fonctionnement, cf. Fig.2.

Cette vanne, possédant deux clapets, permet de remplir la fonction d'équilibrage et la fonction de régulation de puissance en un seul appareil.

Le clapet inférieur (3), contrôlé par le servomoteur à membrane, assure la fonction d'équilibrage en maintenant la pression différentielle constante aux bornes du clapet de puissance (1.1) (ΔPrest 0.2 ou 0.5 bar), indépendamment des fluctuations de pression sur le réseau. Pour cela, les pressions en amont et en aval du clapet supérieur sont appliquées de chaque côté de la membrane (12) du servomoteur, respectivement par l'intermédiaire de la conduite d'impulsion (18) et d'un perçage dans le clapet (3) et sa tige (7).

Le clapet supérieur (1.1), contrôlé par un servomoteur électrique, assure la fonction vanne de puissance.

La pression différentielle sur ce clapet étant constante, le débit passant dans la vanne est directement lié à la position du clapet. La course de ce clapet peut être réduite par une vis de restriction manuelle (9) afin de limiter précisément le débit pour l'ajuster à la puissance souscrite.

#### Régulation de température supplémentaire ou dispositif de sécurité

Les appareils jusqu'à DN 150 peuvent également être équipés d'un raccord double (cf. ▶ T 3019) et d'un thermostat de régulation type 2231 ou type 2232 (cf. ▶ T 2010). Ils gèrent ensuite une régulation de température supplémentaire. De même, il est possible d'ajouter des dispositifs de sécurité tels que le thermostat de sécurité type 2213, le limiteur de température de sécurité type 2212 ou le pressostat de sécurité type 2401.

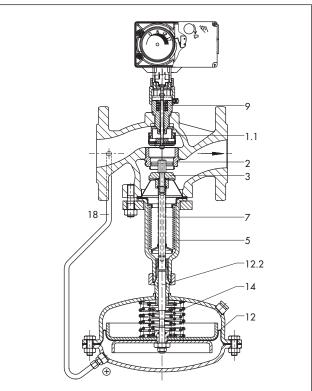
#### Montage

Lors du choix de l'emplacement de montage, veiller à ce que le régulateur reste accessible une fois installé.

Monter les vannes sur des canalisations horizontales avec le servomoteur à membrane orienté vers le bas. Le sens d'écoulement correspond à la flèche coulée sur le corps de la vanne

La vanne et le servomoteur sont livrés séparément. Le servomoteur électrique ou électrohydraulique facile à installer peut être monté avant ou après l'installation de la vanne. Il est relié à la vanne par un écrou à chapeau.

En cas d'isolation du régulateur, le servomoteur électrique et l'écrou à chapeau ne doivent pas être isolés. La température ambiante admissible ne doit pas être dépassée. Le cas échéant, utiliser une pièce d'extension pour protéger le servomoteur. La limite d'isolation se situe à environ 25 mm au-dessus du bord supérieur du corps de vanne.



- 1.1 Clapet de restriction
- 2 Siège
- 3 Clapet
- 5 Soufflet d'équilibrage
- 7 Tige de clapet
- 9 Adaptateur
- 12 Membrane de réglage
- 12.2 Tige de membrane
- 14 Ressorts de consigne
- 18 Conduite d'impulsion

Fig.2: Type 42-36 E avec servomoteur électrique type 5825

#### Accessoires

Les accessoires nécessaires, par ex. les vannes à pointeau, pots de compensations et conduites d'impulsion, sont détaillés dans la fiche technique T 3095.

Tableau 1: Appareils combinés

Tableau 1 : App	parens combines									
Régulateur			Туре 42-36 Е							
Régulateur de ba	ise		Туре 42-36 Е							
	cf. fiche techniqu	ie	▶ T 3015							
Application pour régulation de déb	la iŧ V		Type 42-36 E avec servomoteur élec. type 5824/25	Type 42-36 E avec servomoteur élec. type 3374	Type 42-36 E avec servomoteur élec. type 5824-30	électrohydrau	E avec servomoteur ulique type 3274 ou électrique type 3374			
	le départ		•	•	•	•				
Montage sur	le retour		•	•	•		•			
Consigne V régla	ble		•	•	•		•			
Servomoteur élec	trique									
Diamètre nominal	Fonction de sécuri	ité type l								
≤DN 50	Туре 5824	non	•							
SDIN 30	Туре 5825	oui	•							
	Type 5824-30	non			• 1)					
DN 65 à DN 100	Type 3374-11	non		•						
Type 3374-21 oui		oui		•						
	Type 3274-11	non				•				
≥DN 125	Type 3274-21	oui				•				
	Type 3374-15	non					•			

<sup>1)</sup> L'adaptateur 1400-7414 est requis en plus du servomoteur type 5824-30.

Le tableau répertorie les différentes exécutions des régulateurs combinés et leurs applications possibles. La description détaillée du régulateur de base se trouve dans la fiche technique > T 3015.

#### **Exemples d'application**

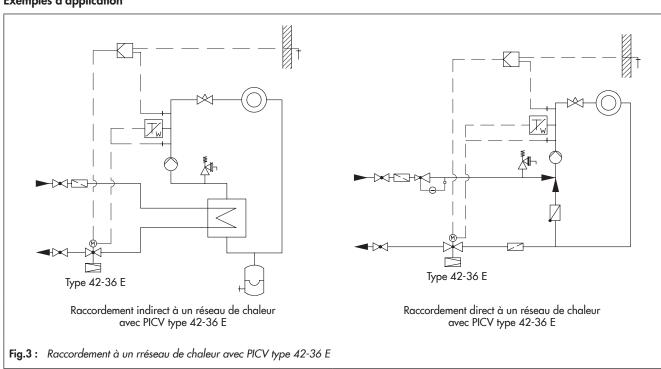


Tableau 2: Caractéristiques techniques · Vannes · Pressions en bar

Vanne type 2423 E	Équilibrée par soufflet Équilibrée par membrane						
Diamètre nominal	DN 15 à DN 250	DN 65 à DN 250					
Pression nominale	PN 16, 25 et 40						
Température du fluide max.	150	°C 1)					
Température ambiante max.	50 °C						
Conformité	C€ · IHI						

Pour DN 15 à DN 50 et une eau à des températures ≥ 130 °C, utiliser la pièce intermédiaire d'isolement 1990-1713.

**Tableau 3 :** Valeurs  $K_{VS}$ ,  $x_{FZ}$ , plages de consigne de débit pour l'eau et pressions différentielles max. admissibles

Vanne type 2423 E	Vanne type 2423 E · équilibrée par soufflet													
Diamètre nominal	DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250
Course de vanne				10	mm				16 mm			22	mm	
K <sub>VS</sub>		4	6,3	8	16	20	32	50	80	125	190	280	420	500
x <sub>FZ</sub>		0,65	0,6	0,	55	0,45	C	,4		0,	35		0	,3
Pression différentielle	max. adm. Δp			25	bar			20	bar	16	bar	12 bar	10	bar
Plages de consigne d	•													
Pression différentielle	$\Delta p_{rest} = 0.2 \text{ bar}$	0,5 à 2	0,5 à 3	0,8 à 3,5	2 à 7	3 à 11	3 à 16	5 à 28	7 à 35 <sup>1)</sup>	10 à 63	40 à 80	50 à 120	70 à 180	90 à 220
Pression différentielle à la restriction	$\Delta p_{rest} = 0.5 \text{ bar}$	0,8 à 3	0,8 à 4,5	1,2 à 5,3	3 à 9,5	4,5 à 16	4,5 à 24	7,5 à 40	10 à 55	15 à 90	60 à 120	75 à 180	100 à 260	120 à 300
Vanne type 2423 E ·	équilibrée par n	nembrai	ne											
Diamètre nominal	DN		65	8	80	100	0	125		150		200	2	250
K <sub>VS</sub> en m³/h			50	8	80	12	5	250		380		650	8	800
x <sub>FZ</sub>		(	),4				0,3	5					0,3	
Pression différentielle	max. adm. Δp			1	0				12 ba	r		22 mm 0 280 420 500 0,3 12 bar 10 bar  à 50 à 70 à 90 à 120 180 220 0 180 260 300  200 250		
Plages de consigne d	de débit pour l'ec	u en m	³/h											
110001011	$\Delta p_{rest} = 0.2 \text{ bar}$		5 à 28		à 5 <sup>1)</sup>	10 63	-	40 à 90		50 à 140				
différentielle à – la restriction	$\Delta p_{rest} = 0.5 \text{ bar}$		,5 à 40		) à 55	1 <i>5</i>	- 1	60 à 130		75 à 200				

 $<sup>7 \</sup>text{ à } 35 \text{ m}^3\text{/h}$  avec servomoteur  $160 \text{ cm}^2$ ;  $7 \text{ à } 40 \text{ m}^3\text{/h}$  avec servomoteur  $320 \text{ cm}^2$ 

#### Pression différentielle dans la vanne

La pression différentielle minimale requise  $\Delta p_{\text{min}}$  dans la vanne se calcule ainsi :

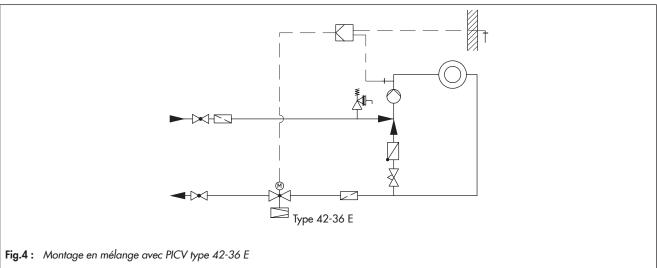
$$\Delta p_{min} = \Delta p_{rest} + \left(\frac{\dot{V}}{K_{VS}}\right)^2$$

Pression différentielle minimale dans la vanne en bar

Pression différentielle aux bornes du clapet de restriction (0.2 ou 0.5 bar) Débit réglé en m³/h

Coefficient de débit en m³/h

#### Exemple d'application



**Tableau 4:** Caractéristiques techniques · Servomoteurs

Servomoteurs électri	Servomoteurs électriques types 5824-10, 5825-10, 5824-20, 5824-30, 5825-20, 3374-11 et 3374-21										
Diamètre nominal	DN 15	à DN 25	DN 32	à DN 50		DN 65 à DN 100					
Туре	5824-10	5825-10	5824-20	5825-20	3374-11	3374-21	5824-30				
Position de sécurité	sans	avec	sans	avec	sans	sans avec					
Course nominale	6	mm	12	mm		15 mm	15 mm				
Temps de réglage pour la course nominale	4.	5 s	70	0 s		120 s					
Temps de réglage en fonction sécurité	-	4 s	_	6 s	_	12 s	_				
Force de réglage	700 N	_	700 N	_		500 N · Tige entrante					
Force de fermeture nominale du ressort	-	500 N	_	500 N	2500 N	2000 N · Tige sortante	700 N				
Raccordement électrique		230 V, 5	50 Hz 60/60 Hz 60 Hz		24 V, 50	230 V, 50/60 Hz 24 V, 50/60 Hz · 120 V, 60 Hz 24 V (DC) 85 à 264 V, 50/60 Hz <sup>2)</sup>					
Puissance absorbée	5 VA	7 VA	5 VA	7 VA		max. 18 VA	3 VA				
Température ambiante adm.	0 à 50 °C 5 à 60 °C					5 à 60 °C	0 à 50 °C				
Température adm. sur la tige de raccordement		0 à 1	30 °C		-		-				
Informations détaillées dans		▶ T	5824			► T 8331	► T 5824				

Servomoteurs électrohydraulique	Servomoteurs électrohydrauliques types 3274-11, 3274-21 · Servomoteur électrique type 3374-15									
Diamètre nominal		DN 125 à DN 250								
Туре	3274-11	3274-21	3374-15							
Position de sécurité	sans	avec	sans							
Course nominale		30 mm								
Temps de réglage pour la course nominale		120 s								
Temps de réglage en fonction sécurité	-	30 s	-							
Force de réglage	2100 NL T									
Force de fermeture nominale du ressort	2100 N · Ti 1800 N · Ti		2500 N							
Raccordement électrique		230 V, 50/60 Hz 24 V, 50/60 Hz 120 V, 60 Hz								
Puissance absorbée	80	VA	max. 18 VA							
Température ambiante adm.	-35 à 6	5 à 60 °C								
Température adm. sur la tige de raccordement		-								
Informations détaillées dans	<b>▶</b> T 8	3340	► T 8331							

<sup>1)</sup> Avec chauffage 2) Avec positionneur

**Tableau 5 :** Matériaux · Numéro de matériau selon DIN EN

Vanne type 2	423 E équilibrée par	soufflet								
Pression nom	inale	PN 16	PN 25		PN 16/25/40					
Corps de vanı	ne	Fonte grise EN-GJL-250	Fonte sphéroïdale EN-GJS-400-18-LT	Acier moulé 1.0619	Inox moulé 1.4408	Inox forgé 1.4571 <sup>1)</sup>				
Siège		1.4104, 1.4006 1.4404								
	jusqu'à DN 100		1.4104, 1.4006 <sup>2)</sup> 1.4404							
Clapet	DN 125 à DN 250		1.43	01, 1.4404 avec join	PTFE					
Tige de clapet				1.4301						
Soufflet métall	ique		1.4571	· à partir de DN 125	: 1.4404					
Pièce inférieur	е		P265GH		1.45	571				
Joint de corps			Gra	phite avec âme métal	lique					
Vanne type 2	423 E · équilibrée par	membrane								
Pression nomi	nale	PN 16	PN 25		PN 16/25/40					
Corps de vani	ne	Fonte grise EN-GJL-250	Fonte sphéroïdale EN-GJS-400-18-LT	Acier moulé 1.0619 <sup>6)</sup>	Inox moulé 1.4408 <sup>6)</sup>	-				
Siège de vanr	ne	Laiton rouge 3) 4)								
Clapet (exécut	tion standard)	Laiton rouge <sup>3) 5)</sup> · Avec étanchéité souple EPDM, max. 150 °C ou avec étanchéité souple PTFE, max. 150 °C								
Équilibrage de	e pression	Coupelles d'équilibrage en tôle d'acier DD11 · Membrane d'équilibrage EPDM, max. 150 °C ou membrane NBR, max. 80 °C								
Servomoteur	type 2426									
Coupelles de i	membrane		Tôle d'acier DD11		1.43	301				
Membrane		EPDM	avec armature tissée ·	Exécution spéciale po	our les huiles minérales	: FKM				
Douille de gui	dage		Douille DU		PTI	FE				
Servomoteur	électrique type 5824	Type 5825								
Boîtier, couver	cle du boîtier		Plastique	(PPO renforcé de fibre	e de verre)					
Écrou à chape	eau			Laiton						
Servomoteur	électrohydraulique typ	pe 3274								
Boîtier, couver	rcle du boîtier			Fonte d'aluminium						
Cylindre			Chem	nise de cylindre hydra	ulique					
Piston de régle	age		(	Combinaison acier-NB	JR					
Tige de piston			Ac	ier C45 chromé renfo	orcé					
Tige de servoi	moteur			1.4104						
Huile hydrauli	que		Sp	péciale HLP, sans silico	one					
Servomoteur	électrique type 3374									
Boîtier et couv	rercle		PPO	, renforcé de fibre de	verre					
Fixation centro	ale et arcade			ninium, raccord fileté i 11H injecté dans le bo						
Tige de servor	moteur		<del>-</del>	1.4305	<del></del>					

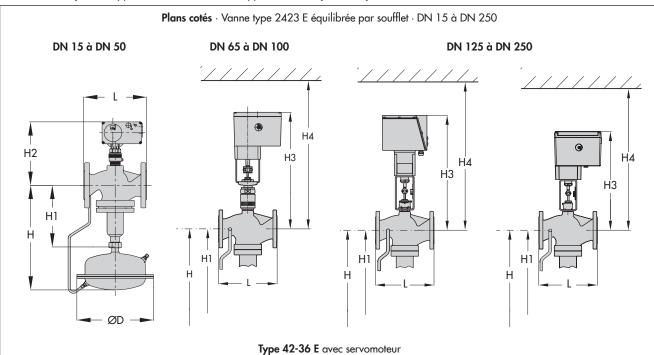
DN 15, DN 25, DN 40 et DN 50 uniquement

En option avec étanchéité souple pour  $K_{\text{VS}}$  standard

<sup>3)</sup> Exécution spéciale 1.4409

<sup>&</sup>lt;sup>4)</sup> DN 65 à DN 100 : 1.4006

<sup>5)</sup> DN 65 à DN 100 : 1.4104/1.4006 6) DN 125 à DN 250 uniquement



Types 5824-10/20 · 5825-10/20

Type 3374-11/21

Type 3274-11/21

Type 3374-15

#### Dimensions en mm et poids

		Avec s	servomoteu	r type 5824	-10/20 · Ty	pe 5825-1	0/20	Avec servom	oteur types 3	374-11/21
Diamètre nominal	DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100
Longueur entre-brides L		130	150	160	180	200	230	290	310	350
Hauteur H1				22	5			30	00	355
Hauteur H2	Acier forgé 1.4571	218	_	240	_	260	266		_	
Hauteur HZ	Autres matériaux		220			240		_		
Hauteur H3				_				52	20	540
Hauteur H4				_				820		890
PICV type 42-36 E										
Hauteur H		390 40			46	5	520			
Servomoteur à men	oteur à membrane $\varnothing D = 225 \text{ mm}, A = 160 \text{ cm}^{2 \cdot 2)}$									
Poids approx. pour	PN 16 <sup>1)</sup> en kg	13,5	14	15	21,5	22	24,5	51	56	71

	Avec	servomoteur	types 3274-	11/21	Avec servomoteur type 3374-15			
Diamètre nominal DN	125	150	200	250	125	150	200	250
Longueur entre-brides L	400	480	600	730	400	480	600	730
Hauteur H1	460	590	730	730	460	590	730	730
Hauteur H3	680	710	825	825	510	595	660	690
Hauteur H4	830	860	975	975	860	950	1010	940
PICV type 42-36 E								
Hauteur H	625	765	895	895	625	765	895	895
Servomoteur à membrane	$\varnothing D = 285 \text{ mm}, A = 320 \text{ cm}^{23}$							
Poids approx. pour PN 16 1) en kg	135	185	440	500	125	170	425	485

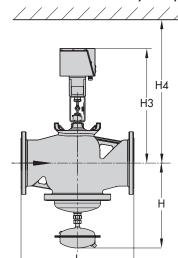
<sup>+10 %</sup> pour l'acier moulé PN 40 et la fonte sphéroïdale PN 25

Fig.5: Dimensions des régulateurs, vanne équilibrée par soufflet

<sup>2)</sup> En option avec servomoteur 320 cm² pour DN 65 à DN 100. Pour régulateurs avec raccord double (cf. ▶ T 3019) pour DN 65 à DN 100 : servomoteur 320 cm² recommandé

En option avec servomoteur  $640 \text{ cm}^2$  et  $\varnothing D = 390 \text{ mm}$ 

Type 42-36 E avec servomoteur électrohydraulique type 3274

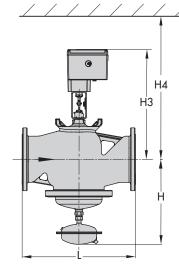


Dimensions en mm et poids en kg

Avec servomoteur types 3274-11/21									
Diamètre nominal DN         125         150         200         250									
Longueur entre-brides L	400	480	600	730					
Hauteur H	450	475	545	545					
Hauteur H3	680	710	825	825					
Hauteur H4	830	860	975	975					
Poids approx. 1) en kg	100	120	300	320					

Relatif au matériau de vanne en fonte grise (EN-JL1040), pour les autres matériaux : +10 %

#### Type 42-36 E avec servomoteur électrique type 3374



#### Dimensions en mm et poids en kg

Avec servomoteur type	Туре	Туре 3374-15					
Diamètre nominal DN	65	80	100	125	150	200	250
Longueur entre-brides L	290	310	350	400	480	600	730
Hauteur H	355	355	380	450	475	545	545
Hauteur H3	520	520	540	510	595	660	690
Hauteur H4	820	820	890	860	950	1010	940
Poids approx. 1) en kg	46	51	68	90	110	290	310

Relatif au matériau de vanne en fonte grise (EN-JL1040), pour les autres matériaux : +10 %

Plan coté · Vanne type 2423 E équilibrée par membrane · DN 65 à DN 100

Type 42-36 E avec servomoteur électrique type 5824-30

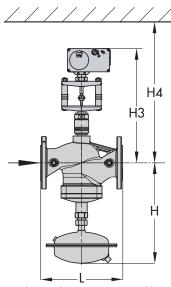


Fig.6: Dimensions des régulateurs, vanne équilibrée par membrane

#### Dimensions en mm et poids en kg

Avec servomoteur type 5824-30								
Diamètre nominal DN 65 80 100								
Longueur entre-brides L	290	310	350					
Hauteur H	355	355	380					
Hauteur H3	430	430	450					
Hauteur H4	730	730	800					
Poids approx. 1) en kg	43	48	65					

Relatif au matériau de vanne en fonte grise (EN-JL1040), pour les autres matériaux : +10 %

#### Texte de commande

## Vanne de régulation indépendante de la pression différentielle (PICV) type 42-36 E

Vanne équilibrée par soufflet/membrane DN ..., PN ..., K<sub>VS</sub> ... Pression différentielle à la restriction ... bar, Avec servomoteur électrique type ...

Raccordement électrique ... V, ... Hz

Le cas échéant avec thermostat de régulation type ..., plage de consigne ... °C

Accessoires éventuels, exécution spéciale